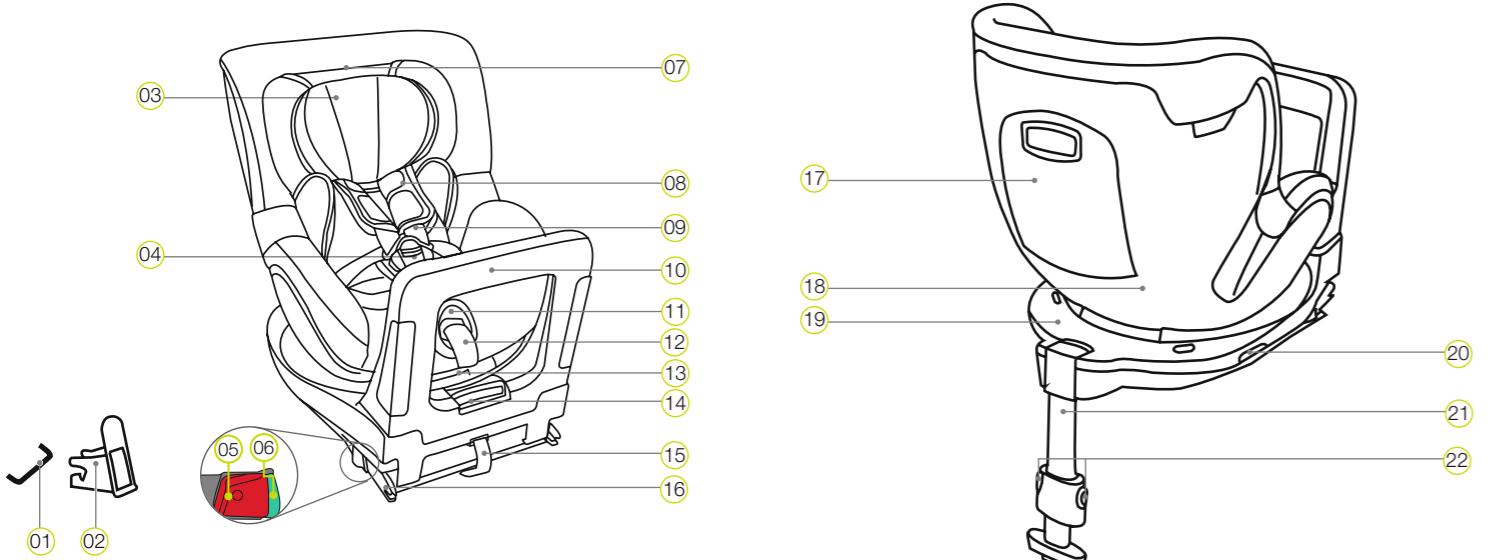


ΣΕΛΙΔΑ Ι

1. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

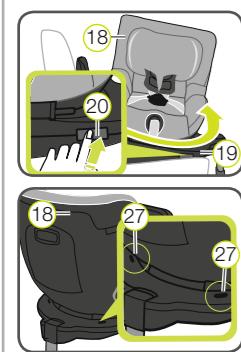
Χαιρόμαστε που το DUALFIX i-SIZE θα συνοδεύσει το παιδί σας με ασφάλεια στη νέα φάση της ζωής του. Για να μπορέσετε να προστατεύσετε σωστά το παιδί σας, πρέπει το DUALFIX i-SIZE να τοποθετηθεί και να χρησιμοποιηθεί ακριβώς όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης!



- 01 Σημεία στερέωσης ISOFIX (όχημα)
- 02 Βοηθήματα εισαγωγής ISOFIX
- 03 Προσκέφαλο
- 04 Κλειδαριά ζώνης
- 05 Κουμπί απασφάλισης
- 06 Κουμπί ασφάλειας
- 07 Πλήκτρο αποδέσμευσης προσκέφαλου
- 08 Βάτα ώμου

- 09 Ζώνες ώμων
- 10 Αποσβεστήρας
- 11 Κουμπί ρύθμισης
- 12 Ζώνη ρύθμισης
- 13 Λαβή ρύθμισης κλίσης
- 14 Λαβή ρύθμισης αποσβεστήρα
- 15 Θηλιά
- 16 Βραχίονες ασφαλείας ISOFIX
- 17 Θήκη εγχειριδίου χειρισμού
- 18 Κούμπωμα της θέσης
- 19 Κούμπωμα κάτω μέρους
- 20 Κουμπί περιστροφής
- 21 Ποδαράκι στήριξης
- 22 Κουμπιά ρύθμισης ποδαριού στήριξης

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΠΙΒΙΒΑΣΗΣ / ΑΠΟΒΙΒΑΣΗΣ



1. Πέστε το κουμπί περιστροφής **20** πλάγια στο κάτω μέρος **19** και ταυτόχρονα περιστρέψτε το κουμπί της θέσης **18** στις 90° προς την κατεύθυνση της πόρτας του οχήματος.
2. Τώρα μπορείτε να τοποθετήσετε ή να βγάλετε άνετα το παιδί σας.
3. Ασφαλίστε το παιδί σας (βλέπε Κεφάλαιο 8. ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ).
4. Περιστρέψτε το κουμπί της θέσης **18** στις 90°, πίσω προς την κατάλληλη για την ηλικία του παιδιού κατεύθυνση οδήγησης μέχρι να ασφαλίσετε με το χαρακτηριστικό «κλίκ».
5. Βεβαιωθείτε ότι και οι δύο ενδείξεις **27** είναι στο μαύρο χρώμα. Εάν μία από τις δύο ενδείξεις είναι στο κόκκινο χρώμα, το κουμπί θέσης **18** δεν έχει ασφαλίσει σωστά.

Προσοχή: Πριν από κάθε διαδρομή βεβαιωθείτε ότι το περιστρεφόμενο κουμπί θέσης **18** έχει ασφαλίσει πλήρως και ότι και οι δύο ενδείξεις είναι στο μαύρο χρώμα.

5. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρισμός

Χρησιμοποιείτε πάντοτε αποκλειστικά γνήσια καλύμματα καθίσματος BRITAX RÖMER. Το καλύμμα του καθίσματος είναι αναπόσπαστο κομμάτι του παιδικού καθίσματος και εκπληρώνει σημαντικές λειτουργίες για τη διασφάλιση της ορθής λειτουργίας του συστήματος. Ανταλλακτικά καλύμματα καθίσματος μπορείτε να προμηθεύετε από το τοπικό κατάστημα πώλησης.

- Το καλύμμα μπορεί να αφαιρεθεί και να πλυνθεί με ήπιο καθαριστικό στο πλυντήριο σε πρόγραμμα για ευαίσθητα (30 °C). Παρακαλούμε προσέξτε την ετικέτα με τις υποδείξεις πλυντήριους του καλύμματος.
- Ο μάρσιπος μπορεί να πλυνθεί όπως το καλύμμα. Πριν από τη πλύση αφαιρέστε όλα τα αφρώδη εξαρτήματα από το άνω και κάτω μέρος. Αυτά δεν πρέπει να πλυνθούν.
- Οι βάτες ώμου μπορούν να αφαιρεθούν και να πλυνθούν με χλιαρή σαπουνάδα.
- Τα πλαστικά μέρη και οι ζώνες μπορούν να καθαριστούν με σαπουνάδα. Μη χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά (όπως διαλυτικά).

Φροντίδα της κλειδαριάς ζώνης

Προϋπόθεση για την ασφάλεια του παιδιού σας είναι να **04** λειτουργεί σωστά η κλειδαριά ζώνης. Βλάβες λειτουργίας της κλειδαριάς ζώνης **04** προκαλούνται συχνά από συγκεντρώσεις βρωμάτων ή ένα σώματα:

- Οι γλώσσες κλειδαριάς **29** βγαίνουν με πίεση του κόκκινου κουμπιού απασφάλισης μόνο αργά.

- Οι γλώσσες κλειδαριάς **29** δεν ασφαλίζουν άλλο (δηλαδή βγαίνουν ξανά έξω, αν προσπαθήσετε να τις πίεσετε μέσα).
- Οι γλώσσες κλειδαριάς **29** κλειδώνουν χωρίς να ακούγεται ο ήχος «κλίκ».
- Οι γλώσσες κλειδαριάς **29** πιέζονται μόνο με δυσκολία προς τα μέσα (αισθάνεστε αντίσταση).
- Η κλειδαριά της ζώνης **04** ανοίγει μόνο με πολύ δύναμη.

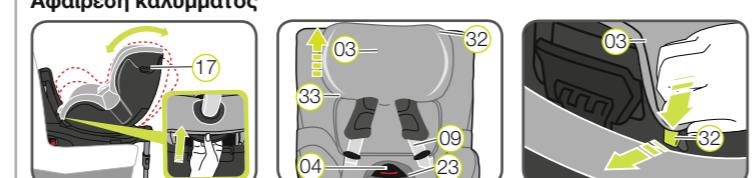
Βοήθεια: Καθαρίστε την κλειδαριά ζώνης **04**, ώστε να μπορεί να λειτουργεί ξανά ορθά:

Καθαρισμός της κλειδαριάς ζώνης

1. Αφαιρέστε το καλύμμα από την επιφάνεια καθίσματος όπως περιγράφεται παρακάτω στο «Αφαίρεση καλύμματος».
2. Περιστρέψτε τον ιμάντα με τη μεταλλική πλάκα **24**, η οποία διατηρεί την κλειδαριά της ζώνης **04** στο κούμπωμα της θέσης **18** 90° προς την κάθετη υποδοχή.
3. Σπρώξτε τη μεταλλική πλάκα **24** με το μικρό άκρο προς τα μπροστά μέσα στην υποδοχή της ζώνης **25**.
4. Βυθίστε την κλειδαριά της ζώνης **04** τουλάχιστον μία ώρα σε ζεστό νερό με απορρυπαντικό για τα πάτα. Στη συνέχεια πλύντε την καλά και στεγνώστε τη.
5. Σπρώξτε από μπροστά **24** τη μεταλλική πλάκα πλήρως μέσα στην κάθετη υποδοχή.
6. Περιστρέψτε τον ιμάντα με τη μεταλλική πλάκα **24** 90° έως ότου εγκάρσια στην κατεύθυνση της κίνησης αγκιστρώσει στην υποδοχή της ζώνης **25** του κουμπωμάτων θέσης **18**.

- ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Ελέγχετε, τραβώντας δυνατά την κλειδαριά ζώνης, **04** την ασφαλή στερέωση στο κούμπωμα της θέσης **17**.
- 7. Βγάλτε την κλειδαριά της ζώνης **04** μέσω του μαξιλαριού καβάλου **23** στο καλύμμα και στερεώστε ξανά τα σκρατά και το καλύμμα.

Αφαίρεση καλύμματος



2. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα σύμβολα:

Σύμβολο	Προειδοποιητική λέξη	Επεξήγηση
⚠	ΚΙΝΔΥΝΟΣ!	Κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών απόμων
⚠	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!	Κίνδυνος ελαφρών τραυματισμών απόμων
⚠	ΠΡΟΣΟΧΗ!	Κίνδυνος υλικών ζημιών
ⓘ	ΣΥΜΒΟΥΛΗ!	Χρήσιμες οδηγίες

To DUALFIX i-SIZE προορίζεται αποκλειστικά για την ασφάλεια του μωρού σας εντός του οχήματος.

BRITAX RÖMER Παιδικό κάθισμα	Έλεγχος και πιστοποίηση σύμφωνα με το ECE* R 129/01	
	Ύψος παιδιού	Βάρος σώματος
DUALFIX i-SIZE	40-105 cm	≤ 18 kg

*ECE = Ευρωπαϊκό πρότυπο για εξοπλισμό ασφαλείας

Το παιδικό κάθισμα σχεδιάστηκε, ελέγχθηκε και πιστοποιήθηκε σύμφωνα με τις προδιαγραφές του ευρωπαϊκού προτύπου για παιδικό εξοπλισμό ασφαλείας (ECE R 129/01). Η ένδειξη ελέγχου «Ε» (μέσα σε κύκλο) και ο αριθμός πιστοποίησης βρίσκονται στην πορτοκαλί ετικέτα πιστοποίησης (αυτοκόλλητο στο παιδικό κάθισμα).

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Η πιστοποίηση παύει να ισχύει με οποιαδήποτε τροποποίηση στο παιδικό κάθισμα. Άλλαξ μπορούν να γίνουν αποκλειστικά και μόνο από τον κατασκευαστή. Αυθαίρετες τεχνικές τροποποίησης μπορεί να μειώσουν ή να αναφέσουν πλήρως τη λειτουργία προστασίας του καθίσματος. Να μην προβαίνετε σε τεχνικές τροποποίησης στο παιδικό κάθισμα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Το DUALFIX i-SIZE θα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για την ασφάλεια του παιδιού σας στο όχημα. Σε καμία περίπτωση δεν είναι κατάλληλο για χρήση εντός της οικίας ως κάθισμα ή παιχνίδι.

3. ΧΡΗΣΗ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ

Παρακαλούμε λάβετε υπόψη σας τις οδηγίες για την χρήση των συστημάτων συγκράτησης για παιδιά στις οδηγίες χρήσης του οχήματος σας. Λάβετε υπόψη σας πιθανών περιορισμών κατά τη χρήση λόγω αερόσακων.

Στις οδηγίες χρήσης του οχήματος σας θα βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα καθίσματα οχημάτων που έχουν εγκριθεί κατά το πρότυπο ECE R16 για χρήση με συστήματα συγκράτησης για παιδιά.

Δυνατότητες χρήσης του DUALFIX i-SIZE:

BRITAX RÖMER Παιδικό κάθισμα	Θέση καθίσμ	

ΣΕΛΙΔΑ II

6. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

⚠ Παρακαλούμε αφιερώστε χρόνο για να διαβάσετε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις στην προβλεπόμενη θήκη εγχειριδίου χειρισμού **17 στο παιδικό κάθισμα για να μπορείτε να ανατρέχετε ανά πάσα στιγμή σε αυτές. Παραδώτε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης μαζί με το παιδικό κάθισμα σε περίπτωση μεταβίβασης του σε τρίτο. Προκειμένου το DUALFIX i-SIZE να μπορεί να προστατέψει σωστά το παιδί σας, είναι επιτακτική ανάγκη να το τοποθετείτε και να το χρησιμοποιείτε ακριβώς όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες. Κατά περίπτωση, κάποιες ρυθμίσεις του παιδικού καθίσματος περιορίζουν τη χρήση σε θέσεις καθίσματος όχιματος «i-Size».**

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Για την ασφάλεια του παιδιού σας:

- Σε περίπτωση αυτοχόοματος με ταχύτητα σύγκρουσης πάνω από 10 χλμ/ώρα το παιδικό κάθισμα μπορεί υπό συνθήκες να καταστραφεί, χωρίς οι φθορές να είναι άμεσα εμφανείς. Σε αυτήν την περίπτωση θα πρέπει να αντικαταστήσετε το παιδικό κάθισμα. Απορρίψτε το σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις.
- Ζητήστε διεξοδικό έλεγχο του παιδικού καθίσματος εφόσον υπέστη ζημιές (π.χ. αν έπεσε στο πάτωμα).
- Ελέγχετε τακτικά όλα τα σημαντικά εξαρτήματα για τυχόν ζημιές. Βεβαιωθείτε ότι κυρίως όλα τα μηχανικά μέρη βρίσκονται σε άριστη λειτουργική κατάσταση.
- Μην περνάτε ποτέ με λάδι ή λιπαντικό τα μέρη του παιδικού καθίσματος.
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιβλεψη στο παιδικό κάθισμα μέσα στο όχημα.
- Η επιτρέπετε στο παιδί σας να επιβιβάζεται και να αποβιβάζεται από το όχημα μόνο από την πλευρά του πεζοδρομίου.
- Προστατεύετε το παιδικό κάθισμα από έντονη άμεση ηλιακή ακτινοβολία, κατά το χρονικό διάστημα που δεν χρησιμοποιείται. Το παιδικό κάθισμα μπορεί να αναπτύξει μεγάλες θερμοκρασίες, όταν εκτίθεται σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Το παιδικό δέρμα είναι ευαίσθητο και μπορεί εξαιτίας αυτού να τραυματιστεί.
- Όσο πιο κοντά στο σώμα του παιδιού σας βρίσκεται η ζώνη ασφαλείας, τόσο μεγαλύτερη η ασφάλεια που παρέχεται. Για τον λόγο αυτό αποφύγετε να φοράτε στο παιδί σας χοντρά ρούχα κάτω από τη ζώνη ασφαλείας.
- Σε περίπτωση μεγάλων διαδρομών κάνετε συχνά διαλειμμάτα επιτρέποντας στο παιδί σας να κινηθεί ελεύθερα και να πάει.
- Χρήση στο πάσο κάθισμα: Σπρώχετε το μπροστινό κάθισμα αρκετά προς τα εμπρός, ώστε τα πόδια του παιδιού σας να μην μπορούν να χτυπήσουν στην πλάτη του μπροστινού καθίσματος (για να αποφευχθεί ο κίνδυνος τραυματισμού).

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Προστασία όλων των επιβατών του όχιματος:

Σε απότομο φρενάρισμα ή σε απύχημα μπορεί αντικείμενα και άτομα που δεν είναι ασφαλισμένα να τραυματίσουν άλλους επιβάτες. Για αυτό προσέχετε πάντα ώστε...

- Μη χρησιμοποιείτε άλλα φέροντα φορτίο σημεία επαφής, όπως αυτά που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες και αυτά που επισημαίνονται στο παιδικό κάθισμα.
- να είναι σταθερά στερεωμένες οι πλάτες των καθισμάτων (π.χ. ασφαλίστε το αναδιπλούμενο πίσω κάθισμα).
- όλα τα βαριά ή αιχμηρά αντικείμενα που βρίσκονται μέσα στο όχημα (π.χ. στην πίσω εσταέρα) να είναι ασφαλισμένα.
- να είναι δεμένοι με ζώνες ασφαλείας όλοι οι επιβάτες του όχιματος.
- το παιδικό κάθισμα στο όχημα να είναι πάντα ασφαλισμένο, ακόμα και αν δεν μεταφέρετε κάποιο παιδί.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για προστασία κατά τη χρήση του παιδικού καθίσματος:

- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ μεμονωμένα το κάθισμα, ακόμα και δοκιμαστικά.
- Για την αποφυγή ζημιών, προσέξτε ώστε το παιδικό κάθισμα να μην μαγκώνει ανάμεσα σε σκληρά αντικείμενα (πόρτα όχιματος, ράγες καθίσματος κ.λπ.).
- Φύλαξτε το παιδικό κάθισμα σε ασφαλές μέρος, όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Μην το τοποθετείτε βαριά αντικείμενα στο κάθισμα και μην το αποθηκεύετε σε άμεση επαφή με πηγές θερμότητας ή κάτω από άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Για την προστασία του όχιματος σας:

- Συγκεκριμένα καλύμματα καθίσματος όχιματος από ευαίσθητα υλικά (π.χ. βελούδο, δέρμα κ.λπ.) μπορεί να εμφανίσουν ίχνη φθοράς κατά τη χρήση παιδικών καθισμάτων. Για τη βέλτιστη προστασία των καλυμμάτων των καθισμάτων του όχιματος σας συμέταχτε στη σερέωσης ISOFIX βρίσκονται μεταξύ της επιφάνειας καθίσματος και της πλάτης του καθίσματος του όχιματος.

7. ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑΣ



1. Αν το όχημα σας δεν είναι εργοστασιακά εξοπλισμένο με τη βοηθήματα εισαγωγής ISOFIX, αγκιντώστε τα δύο βοηθήματα εισαγωγής **②**, τα οποία βρίσκονται στη συσκευασία παράδοσης του καθίσματος*, με την εγκοπή προς τα επάνω στο δύο σημεία στερέωσης ISOFIX **①** του όχιματος σας.

① ΣΥΜΒΟΥΛΗ! Τα σημεία στερέωσης ISOFIX βρίσκονται μεταξύ της επιφάνειας καθίσματος και της πλάτης του καθίσματος του όχιματος.
2. Σημάντε το προσκέφαλο του καθίσματος όχιματος στην πίσω θέση.

* Τα βοηθήματα εισαγωγής δεν προστατεύουν την τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος με τη βοηθεία των σημείων στερέωσης ISOFIX και αποτέλεσμα των καλυμμάτων των καθισμάτων του όχιματος. Εφόσον δεν τα χρειάζετε, απομονώντες τα και φυλάξτε τα σε ασφαλές μέρος. Σε όχιματα με ανατρεπόμενη πλάτη καθίσματος πρέπει πριν από την ανατροφή της πλάτης του καθίσματος να αφαιρέσετε τα βοηθήματα εισαγωγής. Πιθανά προβλήματα που θα προκύψουν προκαλούνται συνήθως λόγω βρωμιάς ή ξένων σωματιδίων στα βοηθήματα εισαγωγής και στα άκαστρα. Αφαιρέστε ακαθαρτείς ή ξένα σωματιδία για να αντιμετωπίσετε τέτοια προβλήματα.

8. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ



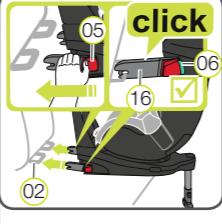
1. ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΑΠΟΣΒΕΣΤΗΡΑ

1. Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου αντιθέτης κατεύθυνσης πορείας προς την κατεύθυνση οδήγησης σε ένα κάθισμα οχήματος εγκεκριμένο για τη χρήση αυτή.
2. Με το ένα χέρι κρατήστε πατημένη τη λαβή ρύθμισης **14** στον αποσβεστήρα **10** και με το άλλο χέρι τραβήξτε ταυτόχρονα τον αποσβεστήρα **10** προς τα πάνω μέχρι να κλειδωθεί.
3. Προσαρμόστε τη γωνία του αποσβεστήρα **10** στη γωνία καθίσματος της πλάτης καθίσματος του όχιματος σας μέχρι ο αποσβεστήρας να ασφαλίσει **10** με το χαρακτηριστικό «κλίκ».



2. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΤΕ ΤΟ ISOFIX

1. Τραβήξτε από τη γκρι θηλιά **15**, έως ότου οι βραχίονες ασφαλείας ISOFIX **16** βγουν εντελώς.
2. Πλέστε μεταξύ τους και στις δύο πλευρές του καθίσματος, το πράσινο κουμπί απασφάλισης **06** και το κόκκινο κουμπί απασφάλισης **05**. Με αυτόν το τρόπο διασφαλίζετε ότι και τα δύο όγκιστρα στους βραχίονες ασφαλείας ISOFIX **16** είναι ανοιχτά και έτοιμα για τοποθέτηση.



3. ΣΤΕΡΕΩΣΗ ISOFIX

1. Τοποθετήστε τους δύο δύο βραχίονες ασφαλείας ISOFIX **16** ακριβώς μπροστά από τα δύο βοηθήματα εισαγωγής **02**.
2. Σπρώχτε και τους δύο δύο βραχίονες ασφαλείας ISOFIX **16** στη βοηθήματα εισαγωγής **02** μέχρι οι βραχίονες ασφαλείας ISOFIX **16** να κλειδώσουν και στις δύο πλευρές με χαρακτηριστικό «κλίκ».



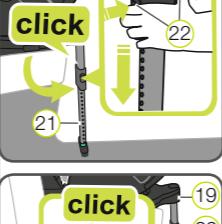
4. ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

- Πλέστε το παιδικό κάθισμα όσο το δυνατόν περισσότερο προς την πλάτη καθίσματος του όχιματος σας.



5. ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ

- Κουνήστε το παιδικό κάθισμα, για να διασφαλίσετε ότι όπως έχει στερεωθεί σωστά και ελέγχετε ξανά τα κουμπιά ασφαλείας **06**, για να βεβαιωθείτε πως και τα δύο είναι τελείως πράσινα.



6. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΟΔΑΡΙΟΥ ΣΤΗΡΙΞΗΣ

1. Τραβήξτε το ποδαράκι στήριξης **21** ώστε να παρατηθεί το δυνατόν πιο μακριά από την πίσω πλευρά του παιδικού καθίσματος μέχρι να ακουστεί το χαρακτηριστικό «κλίκ» **21** και το ποδαράκι στήριξης **21** προς την πίσω πλευρά του παιδικού καθίσματος μέχρι να είναι πλέον ορατή.
2. Πλέστε τα δύο κουμπιά ρύθμισης **22** και τραβήξτε το ποδαράκι στήριξης **21** προς τα έξω μέχρι να στέκεται με ασφαλεία στο δάπεδο του όχιματος. Η ένδειξη στο ποδαράκι στήριξης **21** πρέπει να είναι τελείως πράσινη και τα δύο κουμπιά ρύθμισης **22** πρέπει να ασφαλίζουν με το χαρακτηριστικό «κλίκ».</